

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA OD 2015 - 2018

(skrajne daty)

1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	Języki specjalistyczne / translatoryczny
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Filologiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Filologii Rosyjskiej
Kierunek studiów	Filologia rosyjska
Poziom kształcenia	Studia pierwszego stopnia
Profil	Ogólnoakademicki
Forma studiów	Stacjonarne
Rok i semestr studiów	II rok, 3 sem.
Rodzaj przedmiotu	specjalizacyjny
Koordinator	dr Dorota Chudyk
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	prof. dr hab. Zofia Czapiga

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.2. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
15								2

1.3. Sposób realizacji zajęć

zajęcia w formie tradycyjnej

1.4. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

OGÓLNA WIEDZA LINGWISTYCZNA ZDOBYTA W DOTYCHCZASOWEJ EDUKACJI

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. CELE PRZEDMIOTU/MODUŁU

C1	Zapoznanie studentów z klasyfikacją odmian językowych.
C2	Zaprezentowanie ogólnych cech języków specjalistycznych.

C3	Zapoznanie studentów z rodzajami języków specjalistycznych.
C4	Przedstawienie typowych cech wybranych języków specjalistycznych.
C5	Opanowanie przez studentów minimum leksykalnego z zakresu języka biznesu.

3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Wiedza: Student poznaje podstawowe definicje i pojęcia związane z językami specjalistycznymi; nazywa typowe cechy wybranych języków specjalistycznych; zna minimum leksykalne z zakresu języka biznesu i języka prawnego.	K_W01, K_W02, K_W03, K_W12, K_W16
EK_02	Umiejętności: Student poprawnie posługuje się podstawową terminologią biznesową; nabywa umiejętność myślenia zawodowego na podstawie właściwych paradygmatów terminologicznych; należycie dobiera terminologią specjalistyczną	K_U01, K_U02, K_U07, K_U11, K_U17, K_U23, K_U24
EK_03	Kompetencje społeczne: Student jest otwarty na kontakty z przedstawicielami różnych grup zawodowych; dąży do pogłębiania swojej wiedzy w zakresie rosyjskiego języka biznesu; chętnie podejmuje się rozwiązania postawionego zadania	K_K01, K_K03, K_K07, K_K08

3.3 TREŚCI PROGRAMOWE

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
1. Język i jego odmiany.
2. Języki specjalistyczne jako odmiana języka ogólnego.
3. Cechy charakterystyczne języka specjalistycznego.
4. Typologia tekstów specjalistycznych.
5. Język prawny i prawniczy.
6. Język naukowy i naukowo-techniczny.
7. Język ekonomiczny. Język komunikacji handlowej.
8. Minimum leksykalne z zakresu rosyjskiego języka biznesu.
9. Minimum leksykalne z zakresu rosyjskiego języka prawnego i prawniczego.
10. Przekład rosyjskich tekstów specjalistycznych na język polski.

3.4 METODY DYDAKTYCZNE

wykład problemowy

4 METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	Obserwacja w trakcie zajęć, kolokwium	WYKŁAD
EK_02	Obserwacja w trakcie zajęć, kolokwium	
Ek_03	Obserwacja w trakcie zajęć	

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

ZALICZENIE Z OCENĄ NA PODSTAWIE KOŁOKWIUM

5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Aktywność	Liczba godzin/ nakład pracy studenta
godziny zajęć wg planu z nauczycielem	15
przygotowanie do zajęć: Studiowanie literatury przedmiotu, przygotowanie się do dyskusji	15
udział w konsultacjach	5
czas na napisanie referatu/eseju	
przygotowanie do egzaminu	
udział w egzaminie	
Inne (jakie?) przygotowanie do kolokwium	15
SUMA GODZIN	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	
zasady i formy odbywania praktyk	

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa: J. Lukszyn, W. Zmarzer, Teoretyczne podstawy terminologii, Warszawa 2001 L. Świrepo, Rosyjska korespondencja handlowa, Warszawa 1997 F. Grucza [red.], Teoretyczne podstawy terminologii, Wrocław 1991 S. Grucza, Lingwistyka języków specjalistycznych, Warszawa 2008 J. Pieńkos, Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki, Warszawa 2003</p>
<p>Literatura pomocnicza: Podstawy technolingwistyki, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2008 Języki specjalistyczne. Słowniki terminologii przedmiotowej, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2005 Języki specjalistyczne. Metajęzyk lingwistyki, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2001</p>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej